**เรื่องเล่าความเจ็บปวด** **ประเภทเรื่องเล่าแสวงหาของสตรี[[1]](#footnote-2)**

**Traumatic Stories of Quest Narrative Type of Women**

**ชุมภู เมืองคลี่[[2]](#footnote-3)**

**ศิริพร แทนสุวรรณ์[[3]](#footnote-4)**

**บทคัดย่อ**

บทความวิจัยนี้ มุ่งศึกษาเรื่องเล่าความเจ็บปวด ประเภทเรื่องเล่าแสวงหาของสตรี ซึ่งเป็นเรื่องเล่าที่ผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตพยายามแสวงหาแก่นสารของชีวิต และได้บทเรียนจากประสบการณ์ความทุกข์นั้น ในเรื่องเล่าของหญิงหม้ายที่สูญเสียสามีจากเหตุการณ์ความไม่สงบในจังหวัดปัตตานี เรื่องเล่าของพวกเธอถือเป็นช่องทางที่ใช้ต่อรองกับรัฐ เพื่อทวงคืนสิทธิความเป็นพลเมืองที่ดี ส่วนเรื่องเล่าความปวดร้าวใจของผู้ป่วยเอดส์ นับเป็นวิธีที่ได้ทบทวนความผิดพลาดของผู้ป่วย พร้อมกับแสดงคุณค่าของตนให้สังคมรับรู้ นอกจากนี้เรื่องเล่าความเจ็บปวดอันเป็นปัญหามาจากครอบครัว คือนวนิยาย 3เรื่องของดาชา มาราอินี ก็เป็นเรื่องเล่าที่เธอสร้างขึ้นเพื่อกระตุ้นความตระหนักถึงการล่วงละเมิดทางเพศในครอบครัว

คำสำคัญ : เรื่องเล่าความเจ็บปวด เรื่องเล่าประเภทแสวงหา

**Abstract**

This research article studied traumatic stories of quest narrative type of women; they are the stories of those who encountered life variables that attempted to seek the essence of life and earned life lessons through their sufferings. They are the stories of women who lost their husbands due to the unrest in Pattani Province, and these stories have been used to negotiate with the government for the reclaim of good citizen rights. In addition to these, traumatic stories of AIDS patients were considered as a way for them to review their mistakes as well as demonstrate their self-esteem to society. Moreover, in her traumatic story based on family problems ; the three novels of Dacua Mariani were written in order to raise awareness on sexual abuse in families.

Keywords: traumatic stories quest narrative

**ความนำ**

การแสดงความรู้สึกนึกคิด และการสื่อสารประสบการณ์ของมนุษย์ จำเป็นอย่างยิ่งที่ต้องอาศัย“เรื่องเล่า” เพื่อทำความเข้าใจ รวมถึงสร้างความเห็นใจในชะตากรรมที่แต่ละคนเผชิญความผันผวนของชีวิตอย่างแตกต่างกัน (ชูศักดิ์ ภัทรกุลวณิชย์, 2552, น.61-69)

อนึ่ง เรื่องเล่าที่สื่อประสบการณ์ความเจ็บปวดของมนุษย์ (traumatic stories) ก็มีข้อสังเกตในการพิจารณาสำหรับแง่มุมด้านวรรณคดีศึกษา ดังที่ชูศักดิ์ ภัทรกุลวณิชย์ (2552, น.71-77) ชี้ว่าเรื่องเล่านั้น *‘มีการจัดลำดับประเด็น’* เพื่อ *‘เลือกสื่อความหมาย’* ตามนัยยะที่ผู้เล่าพยายามมุ่งประเด็นสำคัญให้สังคมรับรู้

ดังนั้น หากพิเคราะห์ให้ถี่ถ้วนก็อาจกล่าวได้ว่า เรื่องเล่าความเจ็บปวดที่ผู้เล่าพยายามสื่อความหมายถึงสังคมนั้น *‘มีลักษณะการประกอบสร้าง’* ทั้งในแง่ *‘การคัดสรร’* และ *‘การคัดทิ้ง’* *นัยยะบางประเด็นที่ผู้เล่าต้องการสื่อเท่านั้น*

ทั้งนี้เราอาจตั้งข้อสังเกตได้ว่า สิ่งที่ผู้เล่าพยายามประกอบสร้างขึ้นเป็นเรื่องเล่าของตน ทั้งที่ยังมีความเจ็บปวดหลงเหลืออยู่ เป้าหมายและวัตถุประสงค์ก็มีเพื่อเหตุผล ต่อไปนี้

1. ความต้องการให้สังคมรับรู้เรื่องราวของตน

2. การได้ทำความเข้าใจช่วงจังหวะในชีวิตของตน

3. เยียวยาประสบการณ์อันเจ็บปวดนั้นพร้อมกันไปด้วย

อนึ่ง ผู้วิจัยจะได้นำแนวคิดข้างต้นนี้มาใช้เป็นกรอบการวิเคราะห์เรื่องเล่าความเจ็บปวดในขอบเขตการศึกษาต่อไป

**วัตถุประสงค์การศึกษา**

เพื่อวิเคราะห์เรื่องเล่าความเจ็บปวด (traumatic stories ) ประเภทเรื่องเล่าแสวงหา (quest narrative) ของผู้เล่าที่เป็นสตรี

**วิธีการศึกษา**

1. ศึกษาแนวคิดด้านเรื่องเล่าความเจ็บปวด

2. วิเคราะห์ และตีความเรื่องเล่าความเจ็บปวดในขอบเขตการศึกษา

3. นำเสนอและอภิปรายผลการศึกษา

**ขอบเขตการศึกษา**

เรื่องเล่าความเจ็บปวดที่ศึกษา มีดังต่อไปนี้

1. เรื่องเล่าความปวดร้าวของหญิงหม้าย ที่สูญเสียสามีจากเหตุการณ์ความไม่สงบจังหวัดปัตตานี

2. เรื่องเล่าความเจ็บปวดของผู้ป่วยเอดส์ และงานเขียน**เอดส์ไดอารี่ วินาทีชีวิต** ของแก้ว

3. เรื่องเล่าความเจ็บปวดที่เกิดขึ้นจากปัญหาในครอบครัว เรื่อง **ในความมีอยู่**ของ อัครมุนี วรรณประไพ และเรื่องเล่าการถูกล่วงละเมิดทางเพศในครอบครัว ในรูปแบบนวนิยายของดาชา มาราอินี

**อภิปรายผลการศึกษา**

การสื่อสารเรื่องเล่าความเจ็บปวดนั้น ผลลัพธ์จากการเล่าความเจ็บปวด ย่อมมีต่อการกระตุ้นวิจารณญาณผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตให้สามารถฉุกคิดขึ้นมาได้ แฟรงค์ (Frank, 2002, p.6) กล่าวถึงบทบาทของเรื่องเล่าความเจ็บปวดที่ผู้เล่าได้สื่อสารออกมาว่ามีนัยสำคัญ ต่อไปนี้

1. การเล่าเรื่องของตัวเขาเองคือการแสวงหาความหมาย และคำอธิบายเกี่ยวกับสภาพจิตใจของตน

2. การที่ผู้ปวดร้าวได้บอกเล่าประสบการณ์ของตนเองนั้น ถือเป็นการสนทนาระหว่างตัวตนในอดีตกับตัวตนในปัจจุบัน

3. สิ่งที่ผู้ปวดร้าวกระทำผ่านเรื่องเล่า ก็คือ การต่อรองหรือการทำความเข้าใจกับตัวตนเก่าที่ยังด้อยวุฒิภาวะ (the younger self) ให้ทำใจยอมรับความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้น

4. มีการใช้โอกาสนี้แสวงหาความหมายให้ชีวิต มากกว่ายึดติดกับความสูญเสียที่จะเกิดขึ้น

ดังนั้นจึงกล่าวได้ว่า เรื่องเล่าความเจ็บปวดในบาดแผลความทรงจำ มีบทบาทสำคัญในการสร้างความต่อเนื่องของชีวิตขึ้นมาใหม่ หลังจากที่ความเจ็บปวดทุกข์ทนทำชีวิตพลิกผัน ขาดตอน และแตกสลายลง

ทั้งนี้ แฟรงค์ (Frank, 1997, p.15) ได้จำแนกเรื่องเล่าความเจ็บปวดจากบาดแผลความทรงจำไว้ 3 ประเภทได้แก่

1. เรื่องเล่าประเภทการกลับคืนสู่สภาวะปกติ (restitution narrative) คือเรื่องเล่าที่ผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตสามารถยอมรับได้ว่าความทุกข์คือบทเรียน และเป็นส่วนหนึ่งของชีวิต

2. เรื่องเล่าประเภทตื่นตระหนก (chaos narrative) คือเรื่องเล่าที่ผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตยังกังวลและวิตกกับความทุกข์ทนที่สร้างความปวดร้าวในใจ จนไม่สามารถหาทางออกให้ตนเองได้

3. เรื่องเล่าประเภทแสวงหา (quest narrative) คือเรื่องเล่าที่ผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตยังไตร่ตรองและแสวงหาความหมายของชีวิต หรือพยายามค้นหาบทเรียนจากประสบการณ์ทุกข์ที่เข้ามาในชะตาชีวิต

อนึ่ง เรื่องเล่าความเจ็บปวดประเภทที่ดูจะท้าทายการพิเคราะห์ความหมายของชีวิต แฟรงค์ (Frank, 1997, p.15) เห็นว่าคือการที่ผู้เล่าพยายามค้นหาบทเรียนจากชะตากรรมอันผันผวน นั่นก็คือเรื่องเล่าความเจ็บปวดประเภทการแสวงหาแก่นสารของชีวิต ดังนั้น ในลำดับต่อไปผู้วิจัยขออภิปรายถึงเรื่องเล่าความเจ็บปวดที่อยู่ในขอบเขตการศึกษา ซึ่งเป็นเรื่องเล่าในแนวที่ผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตพยายามค้นหาบทเรียนจากประสบการณ์ทุกข์ที่เข้ามาในชีวิต

**1.เรื่องเล่าหญิงหม้ายที่สูญเสียสามีจากความไม่สงบในปัตตานี : ความทุกข์จากท่าทีของรัฐและการหาบทเรียนเพื่อสู้ชีวิตต่อไป**

***‘****เรื่องเล่าของหญิงหม้ายมุสลิม ที่สูญเสียสามีจากเหตุการณ์ความไม่สงบในจังหวัดปัตตานี’*นี้[[4]](#footnote-5) วรรณนะ หนูหมื่น (2558) ได้รวบรวมข้อมูลไว้ ในฐานะกรรมการหน่วยวิจัยเพศวิถีและอนามัยเจริญพันธุ์สามจังหวัดชายแดนใต้ เราสามารถวิเคราะห์ได้ว่า การเล่าเรื่องของพวกเธอ นอกจากเป็นการแสวงหาหนทางเยียวยาความปวดร้าวในใจ เรื่องเล่าดังกล่าวยังมีนัยสำคัญดังนี้

ประการแรก การสื่อสารเรื่องเล่าของบรรดาหญิงหม้าย ที่สูญเสียสามีจากเหตุการณ์ความไม่สงบนี้ ทำให้ผู้รับสารเห็นลักษณะปฏิภาคกลับของเจ้าหน้าที่รัฐส่วนหนึ่ง ซึ่งลักลอบล่วงเกินและขืนใจพวกเธอ รัฐจึงไม่ได้มีภาพเหมารวมเพียงด้านที่คืนความสงบสุขให้ประชาชนในพื้นที่อย่างที่แสดงผ่านสื่อกระแสหลักเท่านั้น

ประการต่อมา การสื่อสารเรื่องเล่าของบรรดาหญิงหม้ายเหล่านี้ แม้ด้านหนึ่งอาจมองว่าคือภัยที่พวกเธอเสี่ยงต่อการถูกเจ้าหน้าที่รัฐทำร้ายเมื่อรู้ข่าว แต่หากพิจารณาอีกมุมหนึ่งถ้าพวกเธอถูกคุกคาม ปรากฏการณ์ดังกล่าวก็ฟ้องความผิดจริงของรัฐ และนั่นถือเป็นการเปิดโปงมุมมืดของรัฐให้สังคมได้รับรู้ในวงกว้างมากยิ่งขึ้น

ประการที่สาม การสื่อสารเรื่องเล่าของบรรดาหญิงหม้ายเหล่านี้ นับเป็นการต่อรองกับรัฐ ในแง่สถานะและสิทธิพลเมือง ที่พวกเธอพยายามดิ้นให้หลุดจากกรอบความเป็นชายขอบ และตราบาปที่สังคมพิพากษาว่าคือหญิงไม่ดีในฐานะเมียผู้ก่อการร้าย

ประการสุดท้าย การเล่าเรื่องความเจ็บปวดของบรรดาหญิงหม้ายเหล่านี้ คือหนทางทวงคืนความเป็นธรรมให้กับตัวเธอ โดยหญิงหม้ายจำนวนหนึ่งไม่ได้รู้เห็นกับพฤติกรรม หรือการเลือกเส้นทางชีวิตของสามี การที่พวกเธอถูกเหมารวมว่าเป็นคนชั่วเหมือนสามีและถูกสังคมโจมตีลงโทษ ทั้งที่เธอไม่ได้รู้เห็นเลยนั้น การตีตราของรัฐจึงเป็นอคติที่ส่งผลทำลายชีวิตพวกเธอ จนต้องกลายเป็นคนชายขอบและจำเลยของสังคม

ประเด็นของนัยสำคัญที่เราวิเคราะห์มานี้ มีสิ่งที่น่าขบคิดเพิ่มเติมว่า หญิงหม้ายเหล่านี้เมื่อพวกเธอสูญเสียสามีจากเหตุการณ์ความไม่สงบในสามจังหวัดชายแดนใต้ นั่นเป็นช่องทางให้ทหารของภาครัฐฉวยโอกาสล่วงละเมิดทางเพศพวกเธอ เพราะมีข้ออ้างว่าต้องปฏิบัติหน้าที่ดูแลสตรีที่สูญเสียเสาหลักของครอบครัว โดยสร้างอาชีพให้พวกเธอสามารถเลี้ยงตนเองได้ต่อไป

สภาพการณ์ที่หญิงหม้าย ต้องอาศัยความช่วยเหลือจากทหาร ทั้งในฐานะครูผู้มาสอนอาชีพให้พวกเธอ และในฐานะผู้ดูแลเหตุการณ์ความไม่สงบในพื้นที่ นี่เป็นโอกาสให้เจ้าหน้าที่รัฐบางคนสามารถล่วงละเมิดทางเพศพวกเธอได้ สถานะที่ด้อยกว่าทหาร รวมถึงมุมที่หลบเร้นสายตาสังคมเพราะมีข้ออ้างการปฏิบัติหน้าที่คอยบังหน้า เงื่อนไขเหล่านี้ผลักดันให้พบจำนวนที่ทหารล่วงละเมิดทางเพศหญิงหม้ายมากขึ้นเรื่อยๆ

อย่างไรก็ดี เรื่องเล่าความเจ็บปวดของหญิงหม้าย จังหวัดปัตตานีที่บอกถึงเหตุการณ์ซึ่งพวกเธอถูกขืนใจนั้น นัยยะของเรื่องเล่าดังกล่าวชี้ว่าไม่ใช่เพียงความปวดร้าวที่พวกเธอพบเจอเท่านั้น การถูกขืนใจยังส่งผลให้หญิงหม้ายจำนวนหนึ่งติดโรคทางเพศสัมพันธ์ ถึงขั้นที่บางรายติดเชื้อ HIV ผลกระทบที่ตามมานอกจากพวกเธอถูกตีตราว่าเป็นหญิงสำส่อนแล้ว สังคมมุสลิมบางพื้นที่ยังลงโทษพวกเธอ โดยการไม่สมาคมด้วยเพราะมีสามีใหม่เป็นเจ้าหน้าที่รัฐ ซึ่งชาวบ้านบางกลุ่มเห็นว่าทหารคือผู้ทำร้ายมุสลิม การเป็นเมียทหารจึงเท่ากับอยู่ฝ่ายศัตรู หญิงหม้ายเหล่านี้จึงตกอยู่ในสภาพที่คนในหมู่บ้านจำนวนหนึ่งรังเกียจพวกเธอ

เมื่อพิจารณาถึงบทบาทเรื่องเล่าความเจ็บปวดของหญิงหม้ายดังกล่าว เราจะพบว่าการเล่าเรื่องในเชิงอัตชีวประวัติของพวกเธอ คือพื้นที่ซึ่งกลุ่มสตรีมุสลิมสามจังหวัดชายแดนใต้ ใช้เป็นสื่อทางหนึ่งเพื่อถ่วงดุลอำนาจชายเป็นใหญ่ โดยเฉพาะชายมุสลิมที่มีอำนาจมากทั้งในแง่การปกครองและลงโทษสตรีมุสลิม การรวมกลุ่มของพวกเธอจึงเป็นการรวมพลัง และชี้ความคิดเห็นบางประเด็นที่แตกต่างกับชายมุสลิมซึ่งเป็นผู้นำชุมชน

นอกจากนี้ เรื่องเล่าความเจ็บปวดของหญิงหม้ายจังหวัดปัตตานี เรายังวิเคราะห์ได้ว่าคือสื่อประเภทหนึ่งเพื่อปกป้องศักดิ์ศรีของพวกเธอ ที่พยายามสร้างขึ้นต่อสู้กับอำนาจรัฐ โดยเฉพาะข้อตำหนิที่รัฐกล่าวหาว่าพวกเธอขัดขวางการทำงานของทหาร ทั้งที่ทหารจำนวนหนึ่งนั่นเองที่เป็นฝ่ายคุกคามและล่วงละเมิดทางเพศพวกเธอ

ประเด็นต่อมาที่น่าคิด คือสิ่งที่เราสามารถพิจารณาว่า แม้การเล่าประสบการณ์เจ็บปวดของหญิงหม้ายจะทำให้พวกเธอเสี่ยงต่อการถูกเจ้าหน้าที่รัฐทำร้าย แต่เรื่องที่เธอถ่ายทอดออกมาก็เป็นหนทางบรรเทาความอึดอัด เจ็บใจที่ถูกทหารบางคนของรัฐข่มขู่ขืนใจ

อนึ่ง เราสามารถกล่าวได้ว่าการเผยความเลวร้ายของเจ้าหน้าที่รัฐบางคนข้างต้นนี้ ก็คล้ายกับว่าเรื่องเล่าความเจ็บปวดของหญิงหม้าย คือสื่อเตือนภัยสตรีให้ระวังพฤติกรรมทางเพศของทหารในสามจังหวัดชายแดนใต้ พร้อมกับเผยมุมมืดด้านการปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่รัฐให้สังคมได้ย้อนมองและตรวจสอบ โดยเฉพาะมายาคติ ที่คนจำนวนมากยังเชื่อตามวาทกรรมของรัฐว่า ทหารคือผู้สร้างความสงบสุขให้สามจังหวัดชายแดนใต้

ทั้งนี้ การสื่อสารเรื่องเล่าความเจ็บปวดของบรรดาหญิงหม้ายข้างต้น เราสามารถลงความเห็นได้ว่า วรรณกรรมของพวกเธอคล้ายกับเครื่องมือเรียกคืนสิทธิความเป็นพลเมืองจากรัฐ โดยพวกเธอต่อต้านการยัดเยียดตราบาปที่รัฐพิพากษาว่าหญิงหม้ายเหล่านี้เป็นเมียผู้ก่อการร้าย เป็นคนไม่ดีของสังคม เพราะบางคนไม่ได้รู้เห็นกับสามีที่เสียชีวิตไปแล้ว การตีตราของรัฐที่ทำลายชีวิตพวกเธอ จึงเป็นสิ่งที่หญิงหม้ายเหล่านี้ต่อต้าน และตอบโต้ผ่านคำให้การในเรื่องเล่าความเจ็บปวดของพวกเธอ

**2.เรื่องเล่าความปวดร้าวใจของผู้ป่วยเอดส์ : ความทุกข์จากข้อรังเกียจของสังคมกับการหาทางเยียวยาจิตใจ**

มีผลการพิเคราะห์เรื่องเล่าความเจ็บปวดของผู้ป่วยเอดส์ ที่บอกเล่าประสบการณ์ความทุกข์ในบันทึกประจำวันของพวกเขา โดยนักวรรณคดีศึกษาอย่างไนย์ (Nye, 2000, p.405) วิเคราะห์ว่า การได้เขียนบันทึกเพื่อสื่อเรื่องราวความเจ็บปวดในใจของผู้ป่วยเอดส์เหล่านี้ คือช่องทางของการได้ระบายถ่ายเทความปวดร้าว และได้เล่าเรื่องที่ไม่สามารถบอกกล่าวอย่างตรงไปตรงมากับผู้อื่นในที่สาธารณะได้

ประเด็นสำคัญที่พิจารณาได้ก็คือ การได้สื่อสารเรื่องเล่าความเจ็บปวดของผู้ติดเชื้อเอดส์เหล่านี้ นับเป็น 1) วิธีการบอกเล่าเพื่อบรรเทาความกดดัน ซึ่งพวกเขาถูกตีตราและถูกรังเกียจว่าเป็นภาระของสังคม ทั้งนี้การได้สร้างเรื่องเล่าในรูปแบบบันทึก ก็ยังเป็น 2) ช่องทางการทำความเข้าใจถึงความผิดพลาดในประสบการณ์ของตนเอง รวมถึงยัง 3) ได้โอกาสสร้างความหมายของตัวตนขึ้นมาใหม่ โดยสามารถสร้างพื้นที่ในการอธิบายมูลเหตุการติดเอดส์ของตน ไม่ใช่เพียงให้สังคมกล่าวหาเพียงฝ่ายเดียว

นอกจากนี้ ชุมชนที่เกิดจากการบอกเล่าและแบ่งปันประสบการณ์ความเจ็บปวดที่มีร่วมกัน อย่างกลุ่มของผู้ติดเชื้อเอดส์ เรื่องเล่าความเจ็บปวดที่พวกเขาสื่อสารถึงกันก็จะช่วยไม่ให้รู้สึกว่าตนโดดเดี่ยวถูกทอดทิ้ง เพราะยังมีเพื่อนที่คอยรับฟัง แบ่งปันประสบการณ์ หรือร่วมชะตากรรมเดียวกับตน ผู้ติดเชื้อยังมีความรู้สึกว่าตนก็ถือเป็นส่วนหนึ่งของชุมชน ประเด็นสำคัญของการได้รับการยอมรับจากผู้อื่นดังกล่าวนี้ถือเป็นส่วนหนึ่งของการรักษาเยียวยาบาดแผลในใจ

อนึ่ง เมื่อได้ฟังเรื่องเล่าความปวดร้าวใจของผู้ป่วยเอดส์ในโรงพยาบาลที่ผู้วิจัยเก็บข้อมูล ในผลงาน “เรื่องเล่าความปวดร้าวของผู้ป่วยเอดส์ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา”(2558)[[5]](#footnote-6) ผนวกกับการพิเคราะห์เรื่องเล่าใน**เอดส์ไดอารี่ วินาทีชีวิต** ของแก้ว (2544) ผู้วิจัยพบประเด็นสำคัญ ต่อไปนี้

การที่ผู้ป่วยเอดส์ได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์ทุกข์กับผู้อื่นผ่านงานเขียน อย่างเช่นเรื่องเล่าใน**เอดส์ไดอารี่ วินาทีชีวิต** ของแก้ว (2544) นี่ถือเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการเผยตัวตนของผู้ประสบความเจ็บปวด และคือการท้าทายความรู้สึกที่เป็นตราบาปซึ่งสังคมยัดเยียดอีกด้วย ผู้ป่วยดังกล่าวนี้มักปิดบังซ่อนเร้นตนเองเพื่อหลีกเลี่ยงการถูกสังคมโจมตี

ทั้งนี้ หากพิจารณาเรื่องเล่าความเจ็บปวด โดยมองไปที่งานเขียนซึ่งบอกเล่าความทุกข์จากการเป็นโรคร้าย ผู้วิจัยวิเคราะห์ได้ว่า เรื่องเล่าความเจ็บปวดในกลุ่มนี้ ถูกประกอบสร้างเรื่องราวขึ้นในขณะที่เจ็บป่วย หรือหลังจากได้รับการเยียวยาจากโรคแล้ว การสร้างเรื่องเล่าเป็นความพยายามของผู้ป่วยในการเรียบเรียงประสบการณ์ความปวดร้าวของตน เนื่องจากความเจ็บป่วยด้วยโรคร้าย มักทำให้ความต่อเนื่องของชีวิตผู้ป่วยขาดห้วง ทำให้ชีวิตของพวกเขาเปลี่ยนแปลงและเลวร้าย ผู้ป่วยดำเนินชีวิตแตกต่างไปจากเดิม และเผชิญความผันผวนไม่มากก็น้อย ส่งผลให้มุมมองที่พวกเขามีต่อชีวิตและสิ่งรอบตัวเปลี่ยนแปลงไป

ดังนั้น การสร้างและสื่อสารเรื่องเล่าความเจ็บปวดจึงเป็นวิธีการที่ผู้ป่วยใช้ทำความเข้าใจวิกฤติที่เกิดขึ้นกับตนเอง เป็นความพยายามเข้าใจชีวิตในช่วงนั้นว่าเกิดอะไรขึ้นกับพวกเขา แนวคิดของปรากฏการณ์ข้างต้นนี้ อาจส่งผลได้ถึงขั้นที่ผู้ปวดร้าวสามารถยอมรับประสบการณ์แห่งความทุกข์นั้นได้ในที่สุด

การพยายามชี้แจงและแก้ต่างต่อข้อกล่าวหาของสังคม มีให้เห็นในเรื่องเล่าความเจ็บปวดของผู้ติดเชื้อเอดส์ แฟรงค์ ( Frank, 2002, p.97) วิเคราะห์ว่าบันทึกของผู้ป่วยเอดส์ชาวอเมริกันที่ตีพิมพ์เป็นจำนวนมาก ผลงานเหล่านี้อย่างน้อยที่สุดก็ได้ทำหน้าที่สร้างการเรียนรู้ถึงความอ่อนแอเมื่อครั้งอดีตกับการเริ่มคิดได้ในรูปแบบตัวตนปัจจุบัน

เราอาจกล่าวได้ว่า สิ่งที่ผู้ป่วยกระทำผ่านเรื่องเล่าความเจ็บปวดของพวกเขา ก็คือ การทำความเข้าใจกับตัวตนเก่า (the younger self) ให้ทำใจยอมรับกับการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้น และใช้โอกาสนี้แสวงหาความหมายให้กับชีวิตมากกว่าที่จะยึดติดกับความสูญเสียที่เกิดขึ้นในบาดแผลความทรงจำนั้น

ทั้งนี้ การได้สื่อเรื่องราวความเจ็บปวดในใจของผู้ป่วยเอดส์ผ่านบันทึกเชิงอัตชีวประวัติ ก็ถือ หนทางการได้ระบายความปวดร้าว แฟรงค์ (Frank, 2002, p.68) ชี้ว่าในวรรณกรรมเรื่องเล่าความเจ็บปวด ผู้เล่าสามารถใช้อุปมาอุปมัย สัญลักษณ์ หรือกลวิธีทางภาษาต่างๆ เพื่อสื่อและย้ำความทุกข์ทรมาน รวมถึงความเจ็บปวดของตนให้สังคมได้รับรู้ หากว่าก่อนหน้านี้สังคมอาจเคยตำหนิผู้ป่วยเอดส์เหล่านี้ เรื่องเล่าของพวกเขาก็จะเป็นช่องทางสร้างความเห็นใจในชะตากรรมของผู้เล่า

อนึ่ง มีประเด็นที่น่าคิดสำหรับการสื่อสารเรื่องเล่าของบรรดาผู้ป่วยเอดส์ นั่นก็คือบุคคลเหล่านี้ได้ใช้วรรณกรรมเรื่องเล่าเป็นสื่อในการสร้างชุมชนของพวกเขา ทั้งในแง่การแบ่งปันประสบการณ์ความเจ็บปวดที่มีร่วมกัน รวมถึงเชื่อมโยงสายสัมพันธ์เพื่อเรียกคืนสถานะและศักดิ์ศรีความเป็นคน สิ่งที่สำคัญคือนี่เป็นการต่อรองความหมายกับสังคม โดยใช้วรรณกรรมเรื่องเล่าความเจ็บปวดเป็นช่องทางปฏิเสธตราบาปที่สังคมตำหนิว่าพวกเขาประพฤติตัวไม่ดีและเป็นภาระของสังคม เพราะในการสื่อสารผ่านเรื่องเล่า หรือในงานเขียนของพวกเขาก็ได้ชี้ถึงการทำประโยชน์ต่อสาธารณะด้วย เช่นเล่าประสบการณ์ต่อชุมชน หรือให้คำแนะนำเกี่ยวกับความเสี่ยงที่ทำให้ติดเอดส์ เป็นต้น

ทั้งนี้ ผู้วิจัยยังพบว่าเรื่องเล่าความเจ็บปวดของผู้ป่วยแต่ละเรื่องมีความแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับภูมิหลังของผู้เล่าและโรคที่ผู้เล่าแต่ละคนประสบ เงื่อนไขเหล่านี้ทำให้ประเด็นที่ผู้เล่าแต่ละคนขับเน้นมีความแตกต่างกันไป เรื่องเล่าความเจ็บปวดสำหรับตัวผู้ป่วยทำให้เวลาในอดีตและปัจจุบันของพวกเขาเชื่อมโยงกัน เนื่องจากผู้ป่วยได้นำความทรงจำทั้งในอดีตและปัจจุบันกลับมาทบทวนใหม่อีกครั้งในการสร้างเรื่องเล่า เรื่องเล่าจึงเป็นหนทางหนึ่งที่ช่วยให้พวกเขาสามารถวาดแผนชีวิตของตนเองได้อีกครั้ง (remapping) และเปิดโอกาสให้พวกเขาได้มองหาจุดหมายใหม่ในการใช้ชีวิตต่อไป

บทบาทของเรื่องเล่าความเจ็บปวดสำหรับตัวผู้ป่วยนั้น ผู้วิจัยยังพบว่าวรรณกรรมประเภทดังกล่าวมีส่วนช่วยในการเยียวยาจิตใจของผู้ป่วยที่ปวดร้าว ให้พวกเขาสามารถระบายอารมณ์ความรู้สึกของตนเองที่เกิดขึ้นในระหว่างป่วยไข้ผ่านการเขียนได้ ไม่ว่าจะเป็นความเศร้า ความโกรธ ความกลัว หรือแม้แต่ความรู้สึกของการสูญเสีย

คุณค่าข้างต้นของเรื่องเล่าความเจ็บปวดนี้ ผู้วิจัยเห็นว่าน่าขบคิดเป็นอย่างยิ่งว่าในกระบวนการรักษาโรค การแพทย์สมัยใหม่ไม่มีพื้นที่ให้ผู้ป่วยได้ระบายความรู้สึกของตนมากนัก ส่งผลให้ผู้ป่วยจำนวนมากรู้สึกโดดเดี่ยวและแปลกแยก การได้ระบายความรู้สึกผ่านเรื่องเล่าช่วยเยียวยาจิตใจของผู้ป่วยในส่วนนี้ได้ เนื่องจากการสร้างเรื่องเล่าสามารถดึงผู้ป่วยออกมาจากโลกแห่งความทุกข์ได้ เช่นเดียวกับความเจ็บปวด (pain) ที่เกิดจากความเจ็บป่วย ซึ่งเป็นเรื่องยากสำหรับผู้ป่วยในการอธิบายหรือปลดปล่อยออกมาเป็นภาษา

อนึ่ง ผู้วิจัยยังมีข้อพิจารณาว่า การที่ขาดไร้ช่องทางสำหรับระบายถ่ายเทความรู้สึกเจ็บปวดออกมาเป็นคำพูดได้ ทำให้สังคมเชื่อว่าความเจ็บปวดเป็นเรื่องที่ไม่จำเป็นต้องพูดถึง ดังนั้นความเงียบก็เข้ามาครอบคลุมผู้ป่วย ความเงียบจึงทำให้ผู้ป่วยต้องอยู่เพียงลำพังกับความเจ็บปวดของตน ส่งผลให้ยิ่งปวดร้าวใจมากขึ้น เมื่อมองในแง่นี้ชุติมณฑน์ก็ย้ำถึงคุณค่าเรื่องเล่าความเจ็บปวดว่าทำให้ผู้ป่วยได้ใช้เป็นช่องทางถ่ายทอดความทุกข์ทรมานให้สังคมได้เข้าใจ และยังเป็นการแบ่งเบาความเจ็บปวดที่เกิดขึ้นกับพวกเขาสู่เพื่อร่วมชะตากรรมด้วย

ความสำคัญของเรื่องเล่าที่ผู้ป่วยเอดส์บอกกล่าวสู่สังคมนั้น เราสามารถได้ว่า เรื่องเล่าดังกล่าวสามารถสร้างคุณค่าและให้ความหมายแก่ความป่วยไข้ และสถานะของตนเองในฐานะผู้ป่วยได้ โดยทำให้ผู้อ่านเห็นถึงอิทธิพลของความเจ็บป่วย ที่มีส่วนในการเปลี่ยนแปลงมุมมองและทัศนคติของผู้ป่วยที่มีต่อสิ่งต่างๆ โดยเฉพาะคุณค่าการใช้ชีวิต เรื่องเล่าจึงมีส่วนเปลี่ยนเคราะห์ร้ายของผู้ป่วยให้กลายเป็นบทเรียนที่มีค่า ดังที่น่าสังเกตว่า ภาพเสนอของผู้ป่วยที่ปรากฏในเรื่องเล่ามักถูกประกอบสร้างออกมาในฐานะผู้ที่เรียนรู้ความหมายของชีวิต ซึ่งไม่ใช่เพียง “เหยื่อ” ของโรคเท่านั้น

อย่างไรก็ดี สำหรับผู้ที่เป็นโรคร้ายแรง โดยเฉพาะโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์ ผู้วิจัยพิเคราะห์ ว่าเรื่องเล่าดังกล่าวที่ตีพิมพ์ออกมา ผู้เล่าซึ่งเป็นเอดส์จะมีความปวดร้าวใจต่อ “ความรู้สึกที่เป็นตราบาป(stigma)” เพราะสังคมไทยได้ลงโทษผู้ป่วยเหล่านั้นโดยตีตราว่ามีพฤติกรรมสำส่อน เป็นคนไม่ดี ส่งผลให้สังคมเริ่มถอยห่าง หลีกเลี่ยงที่จะมีปฏิสัมพันธ์กับผู้ป่วยเหล่านั้น

ความเจ็บปวดใจข้างต้นผลักดันให้ผู้ป่วยเอดส์จำนวนหนึ่งของไทย เขียนเรื่องเล่าเพื่อสื่อสารความรู้สึกนึกคิดในชะตากรรมที่ตนกำลังเผชิญทุกข์ ดังเช่นผลงาน**เอดส์ไดอารี่ วินาทีชีวิต** ของแก้วผู้วิจัยพบว่า เรื่องเล่าที่ประกอบสร้างขึ้นมาดังกล่าวนี้ ถือเป็นเครื่องมือที่ผู้ติดเชื้อเอดส์ใช้อ่าน ทบทวน และตีความหมายให้แก่ประสบการณ์ความเจ็บป่วยของตน

นอกจากนี้ ผู้เล่าที่เป็นเอดส์ยังพยายามตรวจสอบและตอบโต้แนวคิดทางการแพทย์ ที่ตีตราพวกเขาว่าเป็นอัตรายต่อสังคมในแง่ตัวแพร่เชื้ออันร้ายแรง สิ่งที่น่าสนใจคือในขณะที่เล่าเรื่อง ผู้ป่วยเอดส์ก็พยายามทบทวนวาทกรรมต่างๆในสังคมที่แสดงอคติต่อพวกเขา การประกอบสร้างเรื่องเล่าจากจุดของตัวผู้ป่วยเองจึงถือเป็นการเปิดพื้นที่ให้ผู้ติดเชื้อเอดส์ได้สร้างอัตลักษณ์ของตนขึ้นใหม่ในรูปแบบที่ขัดแย้งกับข้อกล่าวหาของสังคม เช่น ในเรื่องเล่า เราจะพบว่าผู้ป่วยมักบอกถึงการรักษาสุขภาพของพวกเขาให้แข็งแรงต่อไปได้ ต่างกับแนวคิดทางการแพทย์ที่โจมตีว่าพวกเขามีภูมิคุ้มกันบกพร่อง หรือผู้เล่าที่เป็นเอดส์มักบอกถึงการทำสาธารณะกุศล เช่นการบรรยายให้ความรู้เรื่องเอดส์ในพื้นที่ต่างๆ เพื่อตอบโต้ที่สังคมตีตราว่าพวกเขาไร้ประโยชน์ เป็นที่รังเกียจ ควรอยู่ให้ห่าง เป็นต้น

ดังนั้น การประกอบสร้างเรื่องเล่าความเจ็บปวดของผู้ป่วยเอดส์ในเมืองไทย เราก็จะพบว่า วรรณกรรมประเภทดังกล่าวคือเครื่องมือต่อสู้ในแง่ความสัมพันธ์เชิงอำนาจ โดยผู้เล่าซึ่งเป็นเอดส์พยายามคัดง้างกับวาทกรรมเชิงลบที่สังคมตีตราพวกเขา เรื่องเล่าความเจ็บปวดของผู้ป่วยเอดส์ที่ชื่อแก้ว วรรณกรรมเรื่องนี้ แก้วประกอบสร้างอัตลักษณ์ของผู้ติดเชื้อเอดส์ขึ้นมาใหม่อย่างตรงข้ามกับอคติของสังคม

**3. เรื่องเล่าความเจ็บปวดจากปัญหาในครอบครัว : การถูกคนในครอบครัวล่วงละเมิดทางเพศ**

ความสนใจที่จะค้นหานัยสำคัญของเรื่องเล่าความเจ็บปวดมีหลายมิติ ประเด็นที่ชวนพินิจอีกแง่หนึ่งก็คือ เรื่องเล่าความเจ็บปวดอันเป็นบทเรียนชีวิตที่ได้เรียนรู้ความหมายในสัญชาตญาณความเป็นคน มีเรื่องเล่าความเจ็บปวดที่ฉายแง่มุมการเผชิญทุกข์ นั่นคือเรื่องเล่าความเจ็บปวดที่หลายคนอาจคาดไม่ถึง เป็นเรื่องเล่าเกี่ยวกับความรุนแรงทางเพศในครอบครัว ที่ผู้เล่าได้สื่อถึงความปวดร้าวจากการถูกคนในบ้านล่วงละเมิดทางเพศ การศึกษาเรื่องเล่าความเจ็บปวดในแง่นี้ ผู้วิจัยได้พิเคราะห์ผลการพิจารณานวนิยายของดาชา มาราอินีที่กรองกาญจน์ อัชฌายะสุนทร ได้ศึกษาเอาไว้ (2556, น.111-130) นวนิยายของดาชา มาราอินีมีความน่าสนใจที่เธอได้หยิบเอาประสบการณ์จากการฟังเรื่องเล่าความเจ็บปวดของสตรีอิตาลี ที่ถูกคนในครอบครัวล่วงละเมิดทางเพศ ประเด็นดังกล่าวนี้ปรากฏในนวนิยาย 3เรื่องอันได้แก่ 1) **La Lunga Vita di Marianna Ucria** 2) **Voci** และ 3) **Bagheria**

ผู้วิจัยพบว่าผลงานทั้ง 3 เรื่องของดาชา มาราอินี ได้ปูพื้นความเข้าใจใหม่แก่ผู้อ่านเรื่องเล่าความเจ็บปวดดังกล่าว โดยนักเขียนหญิงอย่างดาชา ได้ชี้ว่าเดิมคนทั่วไปมักเห็นว่าพื้นที่บ้านเป็นสถานที่ปลอดภัยและเต็มไปด้วยความรักความอบอุ่น แต่ขณะเดียวกันก็มีบ้านของบางครอบครัวเป็นอาณาเขตอันตราย ซึ่งซ่อนเร้นการล่วงละเมิดทางเพศ

การนำเสนอประเด็นสมาชิกในครอบครัวที่เป็นหญิงถูกคนในบ้านขืนใจ กรองกาญจน์ อัชฌายะสุนทร (2556, น.115-117) พิจารณาว่านักเขียนหญิงอย่างดาชาพยายามกระตุ้นสังคมไม่ให้ติดยึดกับมายาคติของพื้นที่บ้านว่าเต็มเปี่ยมไปด้วยรัก ขณะเดียวกันผู้เล่าอย่างดาชาก็เผยให้เห็นความเจ็บปวดและอึดอัดใจเมื่อสมาชิกในครอบครัวที่เป็นหญิงถูกคนในบ้านข่มขืน ผู้ที่เป็นเหยื่อลำบากใจอย่างยิ่งที่จะเล่าประสบการณ์เลวร้ายดังกล่าวให้สังคมรับรู้ โดยเฉพาะคนในครอบครัว ผู้ที่ตกเป็นเหยื่อก็ยิ่งไม่กล้าบอกความรุนแรงทางเพศที่เธอถูกสมาชิกในบ้านขืนใจ

เมื่อผู้วิจัยพิเคราะห์ประเด็นข้างต้น ก็พบว่านักเขียนอย่างดาชา ได้แฝงประเด็นสำคัญผ่านเรื่องเล่าความเจ็บปวดในรูปแบบนวนิยายดังกล่าวเพื่อเรียกร้องให้สังคมปรับทัศนะเสียใหม่เมื่อมองเหยื่อความรุนแรงทางเพศ โดยไม่เหมารวมอย่างมีอคติว่าผู้หญิงที่ตกเป็นเหยื่อมีความผิดที่วางตัวไม่เหมาะสม ประพฤติยั่วยวนจนเป็นเหตุกระตุ้นให้เกิดการล่วงละเมิดทางเพศ

ทั้งนี้ ผู้วิจัยยังเห็นว่าเรื่องเล่าความเจ็บปวดทั้ง 3 เรื่องของดาชาพยายามเผยถึงบาดแผลความทรงจำที่สะเทือนใจและกระทบทั้งสายสัมพันธ์ของคนในครอบครัว เพราะไม่ใช่เพียงเหยื่อเท่านั้นที่ถูกหลอกหลอนจากภาพการถูกขืนใจ เหตุความรุนแรงทางเพศดังกล่าวยังทำลายความเชื่อใจคนในบ้านจนอาจส่งผลรุนแรงถึงขั้นครอบครัวแตกสลายอีกด้วย

กรองกาญจน์ อัชฌายะสุนทร (2556, น.134) วิเคราะห์ว่าเรื่องเล่าความเจ็บปวดทั้ง 3 เรื่องของดาชา มีตัวเอกหญิงเป็นผู้เล่าบาดแผลที่เกิดจากความรุนแรงทางเพศในครอบครัว ซึ่งส่งผลกระทบโดยตรงทั้งต่อตนเองและต่อจิตใจคนในครอบครัว อนึ่งแม้ดาชาจะสร้างเรื่องให้ผลงานวรรณกรรมทั้ง 3 เรื่องมีบริบทของชนชั้น ยุคสมัย และวัฒนธรรมแตกต่างกัน แต่สิ่งที่ดาชาย้ำอย่างหนักแน่นคืออุดมการณ์ปิตาธิปไตยที่ครอบงำสังคมอิตาเลียน คือมูลเหตุสำคัญที่ทำให้เกิดความรุนแรงทางเพศในครอบครัว

นอกจากนี้ กรองกาญจน์ อัชฌายะสุนทร (2556, น.112-113) ยังแสดงผลการศึกษาว่า ดาชาที่เป็นเจ้าของบทประพันธ์ได้ใช้กลวิธีสื่อบาดแผลความเจ็บปวดของตัวเอกหญิงที่ถูกขืนใจ โดยนำเสนอผ่านความเงียบและเสียงของพวกเธอ ดังนี้ ตัวเอกหญิงอย่างมาริอันนาใน **La Lunga Vita di Marianna Ucria** สื่อความปวดร้าวที่ไม่สามารถบอกเล่าให้ใครฟังได้ด้วยท่าทีนิ่งเงียบ เก็บตัว ผวาและหวาดกลัว อาการเหล่านี้ล้วนชี้ระดับความปวดร้าวที่รุนแรงซึ่งตัวเอกหญิงได้รับจากการถูกข่มขืน ส่วนตัวเอกหญิงอย่างอันเจเลนาใน **Voci**ใช้เสียงของเธอเล่านิทาน โดยแสดงบาดแผลทางใจที่ถูกล่วงละเมิดทางเพศไว้ในสัญลักษณ์รูปแบบต่างๆ จากความรู้สึกในเบื้องลึก สัญลักษณ์ความแห้งแล้ง สภาพตายซาก สีโทนร้อน และเลือด สิ่งเหล่านี้ล้วนชี้ความโหดร้ายและสภาพตายทั้งเป็นตามมุมมองจิตวิเคราะห์ที่เกี่ยวพันกับประสบการณ์ความรุนแรงทางเพศ ซึ่งตัวเอกหญิงเผชิญมาโดยตรงอย่างเจ็บปวดสาหัส

เมื่อพิจารณาถึง **Bagheria** กรองกาญจน์ อัชฌายะสุนทร (2556, น.113-114) พบว่า ตัวเอกหญิงอย่างลูโดวิคาคือผู้การเล่าเหตุการณ์ที่เธอและน้องสาวถูกพ่อเลี้ยงข่มขืนซ้ำๆเป็นเวลานาน แม้แม่ของตัวเอกหญิงได้ฟังเรื่องเล่าความเจ็บปวดจากลูกสาวอยู่หลายครั้ง แต่เสียงที่ตัวเอกหญิงบอกเล่าอย่างไม่สิ้นสุด นั่นก็คือกลวิธีที่ผู้แต่งย้ำถึงความไม่จบสิ้นของประสบการณ์ปวดร้าวที่สตรีอิตาเลียนจำยอมต้องตกเป็นเหยื่อความรุนแรงทางเพศอย่างยาวนานต่อไป

การพิจารณาเรื่องเล่าความเจ็บปวดในรูปนวนิยายทั้ง 3 เรื่องนี้ สื่อให้เราได้เห็นถึงความพยายามของนักเขียนที่จะส่งเสียงเพื่อต่อรองอำนาจกับระบบชายเป็นใหญ่ในสังคมอิตาลี นอกจากนี้เรื่องเล่าของนักเขียนอย่างดาชายังเป็นเสมือนช่องทางให้เธอได้ช่วยเยียวยาความปวดร้าวในประสบการณ์ทุกข์ของเหยื่อที่ถูกคนในครอบครัวล่วงละเมิดทางเพศ พร้อมกับที่ได้สร้างความตระหนักถึงภัยเงียบที่สังคมมักมองข้ามความรุนแรงทางเพศที่ผู้หญิงถูกคนในบ้านข่มขืน

อนึ่ง มีประเด็นที่น่าขบคิดคือ เรื่องเล่าความเจ็บปวดของดาชา เธอไม่ใด้มุ่งร้องขอความสงสารจากสังคม แต่การที่เธอกล้าเผยความขมขื่นของตัวละครออกมานั้น ได้ชี้ถึงความเติบโตที่มีวุฒิภาวะ ยอมรับว่าความเลวร้ายเป็นส่วนหนึ่งของชีวิต ประสบการณ์ความรุนแรงทางเพศที่เธอได้รับฟังมาจากเหยื่อที่ประสบเหตุ จึงเป็นบทเรียนที่เธอส่งสารถึงคนทั่วไปให้ระวังสัญชาตญาณทางเพศของบุรุษด้วย

**สรุปและข้อเสนอแนะ**

การศึกษาเรื่องเล่าความเจ็บปวดที่วิเคราะห์ และประมวลมานี้ จะพบว่าวรรณกรรมประเภทดังกล่าวมีความท้าทายให้ค้นหาการตีความหมายชีวิตในประสบการณ์ทุกข์ ที่ผู้เล่าได้ให้ความหมายไม่เหมือนกัน ความแตกต่างกันนี้เองคือที่มาของประภทเรื่องเล่าความเจ็บปวด หากจัดประเภทตามภาวะการเผชิญทุกข์ก็อาจกล่าวได้ว่ามี 3 กลุ่มได้แก่ กลุ่มแรกเป็นเรื่องเล่าประเภทการกลับคืนสู่สภาวะปกติ (restitution narrative) คือเรื่องเล่าที่ผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตสามารถยอมรับได้ว่าความทุกข์คือบทเรียน และเป็นส่วนหนึ่งของชีวิต กลุ่มที่สองเป็นเรื่องเล่าประเภทตื่นตระหนก (chaos narrative) คือเรื่องเล่าที่ผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตยังกังวลและวิตกกับความทุกข์ทนที่สร้างความปวดร้าวในใจ จนไม่สามารถหาทางออกให้ตนเองได้ ส่วนกลุ่มที่สามเป็นเรื่องเล่าประเภทแสวงหา (quest narrative) คือเรื่องเล่าที่ผู้เผชิญความผันผวนของชีวิตยังไตร่ตรองและแสวงหาความหมายของชีวิต หรือพยายามค้นหาบทเรียนจากประสบการณ์ทุกข์ที่เข้ามาในชะตาชีวิต

ทั้งนี้ในเขตการศึกษาพบว่าเรื่องที่พิเคราะห์นั้น เป็นประเภทที่ผู้เล่าเผชิญความผันผวนในชีวิตและพยายามค้นหาเรียนรู้บทเรียนจากประสบการณ์ทุกข์ดังกล่าว ในเรื่องเล่าของหญิงหม้ายที่สูญเสียสามีจากความไม่สงบในจังหวัดปัตตานี เราพบว่าเรื่องเล่าของพวกเธอ ถือเป็นสื่อที่เผยความบกพร่องของรัฐ นับเป็นการต่อรองกับรัฐ ในแง่สถานะและสิทธิพลเมือง ที่พวกเธอพยายามดิ้นให้หลุดจากกรอบความเป็นชายขอบ และตราบาปที่สังคมพิพากษาว่าคือหญิงไม่ดีในฐานะเมียผู้ก่อการร้าย

ส่วนเรื่องเล่าความปวดร้าวใจของผู้ป่วยเอดส์ นี่ก็เป็นวิธีการบอกเล่าเพื่อบรรเทาความกดดัน ที่พวกเขาถูกสังคมรังเกียจ ทั้งนี้การได้สร้างเรื่องเล่าในรูปแบบบันทึก ก็ยังเป็นวิธีทำความเข้าใจถึงความผิดพลาดในประสบการณ์ของตนเอง โดยได้โอกาสสร้างความหมายของตัวตนขึ้นมาใหม่ พร้อมกับได้สร้างพื้นที่ในการอธิบายมูลเหตุการติดเอดส์ของตน ไม่ใช่เพียงให้สังคมกล่าวหาเพียงฝ่ายเดียว

อนึ่ง เรื่องเล่าความเจ็บปวดอันเป็นปัญหามาจากครอบครัวนั้น เรื่องเล่าในรูปแบบนวนิยายทั้ง 3 เรื่องของดาชา ซึ่งเธอรับรู้ประสบการณ์จริงมาจากคนใกล้ชิดหลายคน เธอก็พยายามสร้างความเข้าใจและการรับรู้ใหม่ว่า พื้นที่บ้านซึ่งคนส่วนใหญ่เห็นว่าเป็นสถานที่ปลอดภัยและเต็มไปด้วยความรักความอบอุ่น แต่ขณะเดียวกันก็มีบ้านของบางครอบครัวเป็นอาณาเขตอันตราย ซ่อนเร้นการล่วงละเมิดทางเพศ งานเขียนของดาชาจึงเป็นเสมือนเครื่องมือที่สร้างความตระหนักถึงภัยเงียบ ซึ่งสังคมมักมองข้ามความรุนแรงทางเพศที่ผู้หญิงถูกคนในบ้านข่มขืน

อนึ่ง ในการเสนอและอภิปรายผลการศึกษาดังที่วิเคราะห์มานี้ ยังเป็นการมุ่งพินิจเพียงเรื่องเล่าความเจ็บปวดของสตรี จึงมีข้อเสนอแนะว่าควรจะได้ศึกษาวิจัยเรื่องเล่าความเจ็บปวดของบุรรุษต่อไป

**บรรณานุกรม**

แก้ว (นามแฝง). (2544). **เอดส์ไดอารี่ วินาทีชีวิต.** กรุงเทพฯ : ดอกหญ้า.

กรองกาญจน์ อัชฌายะสุนทร. (2556, มกราคม-มิถุนายน). เลือนราง พลาง-เผย หลอกหลอน : เรื่องเล่าบาดแผลของเหยื่อความรุนแรงในครอบครัว. **วารสารอักษรศาสตร์,** *42*, 107-136.

ชูศักดิ์ ภัทรกุลวณิช. (2552). วรรณกรรมสัจนิยมมหัศจรรย์ : สุนทรียศาสตร์ของการต่อต้านและการเมืองว่าด้วยอัตลักษณ์วรรณกรรม. **รัฐศาสตร์สาร**, *30*, 53-87.

วรรณนะ หนูหมื่น. (2558). การแลกเปลี่ยนเรียนรู้ชีวิตหญิงหม้ายจากเรื่องเล่าความสูญเสียในเหตุการณ์ความไม่สงบ จังหวัดปัตตานี. **หน่วยวิจัยเพศวิถีและอนามัยเจริญพันธุ์ 3 จังหวัดชายแดนใต้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์.** ปัตตานี.

ศิริพร แทนสุวรรณ์. (2558). เรื่องเล่าความปวดร้าวของผู้ป่วยเอดส์ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา **การจดบันทึก.** สงขลา.

Frank, A. W. (1997). **The Wounded storyteller: Body, Illness, and Ethics.**  Chicago : University of Chicago Press.

**\_\_\_\_\_\_\_\_** . (2002). **At the Will of the Body : Reflection on Illness**. New York : Mariner Books.

Nye, E. (2000). “ The More I Tell My Story : Writing as Healing in an HIV/AIDS Community” in **Writing and Healing**. Illnois : National Council of Teachers of English.

1. บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทยและภาษาไทยประยุกต์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตหาดใหญ่ [↑](#footnote-ref-2)
2. บรรณารักษ์ [↑](#footnote-ref-3)
3. นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาภาษาไทยและภาษาไทยประยุกต์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตหาดใหญ่ [↑](#footnote-ref-4)
4. ผู้วิจัยไม่อาจบอกชื่อบรรดาหญิงหม้ายที่เล่าเรื่องราวความปวดร้าวได้ ด้วยเหตุผลของความปลอดภัยเพราะพวกเธอให้ข้อมูลเกี่ยวพันกับการชี้ความเสื่อมเสียของทหารที่มาปฏิบัติงานในสถานการณ์ความไม่สงบ จังหวัดปัตตานี [↑](#footnote-ref-5)
5. ผู้วิจัยไม่อาจบอกชื่อผู้ป่วยเอดส์ที่เล่าเรื่องราวความปวดร้าวได้ ด้วยเหตุผลที่พวกเขาต้องการหลบเลี่ยงการถูกสังคมรังเกียจ และผู้วิจัยเห็นว่าควรเคารพในสิทธิที่ผู้ให้ข้อมูลย้ำแล้วว่าไม่ต้องการให้เปิดเผยที่มา [↑](#footnote-ref-6)